


Anziehvorschrift für Zylinderkopf	984.321	 Das Original
Tightening Instructions for Cylinder Head		
Instructions de serrage pour culasse		
Prescripciones de apriete para culatas		
	passend für / suitable for adaptable à / adaptable a	PSA

Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo



Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	Mot. XW, XY	Mot. XZ
✱	50 Nm	✱ 40 Nm
	78 Nm	55 Nm
✱	15 min	✱ 12 min
●	120 min	120 min
□	78 Nm	55 Nm

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

✱	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
✱	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

76 mm Ø, 1,27 mm \pm , centr. 14 mm Ø

Mot. XW7,109,XY6/7,150A/B/C/J

BX 11,14	7/1985➔	104	1983➔1987
LNA	11/1985➔1986	205	1983➔1987
Visa	1986➔		
C 15	1986➔	Samba	11/1985➔1986

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

984.321